نام و نام خانوادگی :	باسمه تعالی اداره کل آموزش و پرورش استان گیلان مدیریت آموزش و پرورش ناحیه 2 رشت دبیرستان غیردولتی اندیشه های شریف (دوره دوم)	نوبت اول دی ماه 1401	محل مهر آموزشگاه
پایه تحصیلی : دوازدهم رشته : ریاضی و تجربی کلاس : ریاضی و ارغوان		تاریخ امتحان :1401/10/7	
سوالات درس : عربی		مدت امتحان : 75 دقیقه	
نام ونام خانوادگی دبیر و امضا :	نمره با عدد :	نمره با حروف :	نمره پس از تجدید نظر :

ردیف	پرسش	نمره
	الف) مهارت ترجمه (نه نمره)	
1	**تَرجِمْ هٰذِهِ الْجُمَلَ.** (7/5 نمره)	
	الف) و لمّا رَجَعَ النّاسُ، شاهَدوا أَصْنامَهُم مُكَسَّرَةً، وَ ظَنّوا أَنَّ إبراهيم هوَ الْفاعِلُ.	1
	ب) حينما أَرَى النّاسَ يَذْهَبونَ إِلَى الْحَجِّ، تَمُرُّ أَمامي ذِكْرَياتي	0/75
	ج) إذا طَلَبْتَ أَنْ تَنجَحَ في عَمَلِكَ فَقُمْ بِهِ وَحيداً وَ لا تَتَوَكَّلْ عَلَي النّاسِ.	1
	د) وَ امْلأ الصَّدْرَ انْشِراحاً / وَ فَمي بِالْبَسَماتِ.	0/75
	هـ) إنَّ مِنَ السُّنَّةِ أنْ يَخْرُجَ الرَّجُلُ مَعَ ضَيفِهِ إلى بابِ الدّارِ.	0/75
	و) ﴿قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ﴾	0/5
	ز) سَمَكَةُ السَّهمِ تُطلِقُ قَطَراتِ الماءِ مُتَتالِيَةً مِن فَمِها إلَى الهَواءِ بِقُوَّةٍ	0/75
	ح) ﴿وَ لا تَهِنوا وَ لا تَحزَنوا وَ أنتُمُ الأعلَونَ﴾.	0/5
	ط) لا فَقرَ أشَدُّ مِنَ الجَهلِ وَ لا عِبادَةَ مِثلُ التَّفَكُّرِ.	0/5
	ی) يَبقَي الْمُحسِنُ حَيّاً وَ إنْ نُقِلَ إلي منازِلِ الْأَمواتِ.	1
2	**اِمْلأ فَراغاتِ التَّرجَمَةِ الفارِسيَّةِ.** (هر مورد 0/25نمره)	1
	الف) وَ عِندَما يَتَأَكَّدُ الطّائِرُ مِنْ خِداع العَدوِّ وَ ابتْعِادِهِ وَ إنقاذِ حَياةِ فِراخِهِ، يَطيرُ بَغْتَةً.	
	و وقتي كه اين پرنده از ..... دشمن و دور شدنش و نجاتِ زندگيِ جوجه هايش مطمئن مي شود، ..... پرواز مي كند.	
	ب) هُواةُ أسماكِ الزينَةِ مُعجَبونَ بِهذِهِ السَّمَكَةِ وَلكِنَّ تَغذِيَتَها صَعبَةٌ عَلَيهِم لِأنَّها تُحِبُّ أن تَأكُلَ الفَرائِسَ الحَيَّةَ	
	علاقمندان ماهی های زینتی به این ماهی .... ند؛ ولی تغذیه آن برای‌شان دشوار است؛ زیرا او دوست دارد، ..... را زنده بخورد.	

3	**انتَخِبِ الترجَمَةَ الصحيحَة.** (هر مورد 0/25نمره) **1- نشاهِدُ بنيّتنا وَ هيَ واقِفة بَينَ السيّارتَينِ.** **الف)** دخترکمان را می بینیم در حالی که میان دو خودرو ایستاده است. □ **ب)** فرزند دخترمان را مشاهده می کنیم و او میان دو خودرو ایستاده بود. □ 2- **﴿ قيلَ ادخُلِ الجَنَّةَ قالَ يا لَيتَ قَومي يَعلَمونَ بِما غَفَرَ لي رَبّي ...﴾.** **الف) گفت: به بهشت داخل شو. گفت: امید است، قومم بدانند که من را پروردگارم بخشید.** □ **ب) گفته شد: به بهشت وارد شو. گفت: اي کاش، قومِ من بدانند که پروردگارم مرا آمرزید.** □	0/5
	مهارت واژه شناسی (دو نمره)	
4	**أُكتُبْ في الْفَراغِ الكَلِمَتَينِ الْمُتَرادِفَتَينِ وَ الْكَلِمَتَينِ الْمُتضَادتينِ.** (کلمتان زائدتان.) **(تجنّب، بعثَ، تعبّد، تقرّب، أرسل، اشتاق)** الف)..... = ... ب) ..... ≠	0/5
5	**تَرجِمِ الْكَلِماتِ الّتي تَحتَها خَط.** **الف) ﴿وَ يَقولُ الكافِرُ يا لَيتَني كُنتُ تُراباً﴾** ..... **ب) بَدَأَ الْقَومُ يَتَهامَسون.** ..... **ج) لا لِباسَ أجمَلُ مِنَ العافِيَةِ.** ..... **د) وَ يُؤتونَ الزَّكاةَ وَ هُم راكِعونَ.**	1
6	**أُكتُبْ مُفردَ أوَ جمعَ الْكَلِمَة التى تحتها خطّ.** **هذا مطعم أخى الأكبر: .....**	0/25
7	**عَينِ الْكَلِمَة الْغَريبَة في الْمَعنَى.** الأعيُن □ الأكتاف □ الفَأس □ الأسنان□	0/25
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد (7نمره)	
8	**عَيّن في العبارات: (اسمُ المَكان، اسمُ التّفضيل، اسم الفاعل، اسم المفعول، اسم المبالغة)** **الف) الهى الغفّار؛ أَنِر عَقْلي بِالْعُلومِ النّافِعاتِ.** **ب) المعابد تقَعُ فَوقَ جَبَلٍ مُرتَفِعٍ.** **ج) ﴿... كَأَنَّهُم بُنيانٌ مَرصوصٌ﴾.** **د) لا سوءَ أَسْوَأُ مِن الكَذِب.**	1/5
9	**عَيّن نوع الفعل الذى تحتها خط.** **الف) إستَغفَرَ من ذُنوبه فى كُلّ حال.** **ب) أَتَذَكَّرُ خيامَ الحُجّاجِ في مِنَى.**	0/5

10	**عَيّن المحلّ الأعرابيّ:** **الف) صديقى يَسكُنُ في قَريَةِ بِطرود بِمُحافَظَةِ مازندران. هُوَ رَجُلٌ صادِقٌ.** **ب) مَنْ أَذْنَبَ وَ هوَ يَضْحَكُ، دَخَلَ النّارَ وَ هوَ يَبكي.** **ج) لمّا رَجَعَ النّاسُ، شاهَدوا أَصْنامَهُم مُكَسَّرَةً.**	2
11	**عيّن العبارة التى فيها «لا النافية للجنس»** **الف) لا كَنزَ أغنَى مِنَ القَناعَةِ.** **ب) ﴿وَ لا تَسُبُّوا الَّذينَ يَدعونَ مِن دونِ اللهِ فَيَسُبُّوا اللهَ ...﴾** **ج) بَدَأَ الْقَومُ يَتَهامَسون: إنَّ الصَّنَمَ لا يَتَكَلَّمُ.**	0/25
12	**مَيِّز في العباراتِ التّاليّةِ «الحرفَ المُشَبَّهة»:** **الف) فَأَقولُ في نَفسي: يالَيتَني أَذْهَبُ مَرَّةً أُخْرَى.** **ج) حاوَلَ إبراهيمَ أَن يُنقِذَ قَومَهُ مِن عِبادَةِ الأَصنام.** **ب) كانَ الْهَدَفُ مِن تَقديمِ القرابين لِلْآلِهَةِ كَسْبَ رِضاها.** **د) إنْ تزرع خيراً تَحصدُ سروراً.**	0/25
13	**ترجم الكلمات التى تحتها خطٌ.** **الف) قَد ساعدتُ أختنا المُؤمِنة.** **ب) الحارسُ كانَ قد سَمعَ صَوتاً.** **ج) العُمّال كانوا يَعملون فى المَعمل.** **د) ليتنا نسافرُ إلى القَرية معاً.** **هـ) أيّها الأولاد، لاتقتربوا البئرَ.** **و) يا طفلة، لاتكتبى على الجدار شيئاً.** **ز) لن نمتنعَ عن التَّهامُس.** **ح) سَتُشاهدونَ مانعاً بالطريقِ.**	2
14	**انتخب الفعل المناسب للفراغ.** **الف) هؤلاء الرؤساء كانوا .... نا جيّدا.** **(يُعاملون / يعملون / عامِلوا)** **ب) أيّتها الوالدة الحنونة، رجاء، .... طفلكِ.** **(أجلِسْ / إجلِسى / أجلِسى)**	0/5
	مهارت درک و فهم (دو نمره)	
15	**اقرَأ النص التّالـيَ، ثمُ أجِبْ عَنِ الْأسئلَةِ التّاليـةِ.** «السّيّدُ مُسلميٌّ» مُزارِعٌ. هُوَ يَسكُنُ في قَريَةِ بِطرود بِمُحافَظَةِ مازندران. إنَّهُ رَجُلٌ صادِقٌ. في يَومٍ مِنَ الأيّامِ شاهَدَ جَماعَةً مِنَ المُسافِرينَ واقِفينَ أمامَ مَسجِدِ القَريَةِ. فَذَهَبَ وَ سَأَلَهُم عَن سَبَبِ وُقوفِهِم؛ فَقالوا: إنَّ سَيّارَتَنا مُعَطَّلَةٌ. فَاتَّصَلَ السّيّدُ مُسلميٌّ بِصَديقِهِ مُصَلِّحِ السَّيّاراتِ؛ لِكَي يُصَلِّحَ سَيّارَتَهُم. وَ جاءَ صَديقُهُ وَ جَرَّ سَيّارَتَهُم بِالجَرّارَةِ وَ أَخَذَها إلَى مَوقِفِ تَصليحِ السَّيّارات.» **الف) بمَ جرَّ السّيد مسلمى السَّيّارة المُعطلة؟** - ..... **ب) لمَ كانَ المُسافرون واقفينَ أمامَ مَسجد القريَة؟** - ..... **ج) ما مِهنة صديق السيّد مُسلمىّ؟** -	0/75

16	**ضَعْ فِي الدّائِرةِ الْعَدَدَ المُناسِبَ.** (عبارة واحدة زايدة) **1- الطين** ○ **ترابٌ مختلط بالماء.** **2-** اللَّحْم ○ **كلُّ صغير مِن الطيورِ.** **3- الفرخ** ○ **عضوٌ من أعضاء الجسم.** ○ **قسمٌ مِن الجسم بينَ الجلد و العَظم.**	0/75
17	**عَيّن الصَّحيح و الخَطأ.** **الف) الغرابُ طائرٌ أحمر اللون يَعيشُ قربَ الشّاطئ.** ..... **ب) يَرحَمُ اللهُ مَن لا يَرحَمُ النّاسَ.**	0/5

پاسخ نامه ی عربی دوازدهم (ریاضی و ارغوان)اندیشه های شریف دی 1401

ردیف	پرسش	نمره
	الف) مهارت ترجمه (نه نمره)	
1	**تَرجِمْ هٰذِهِ الْجُمَلَ.** (7/5 نمره)	
	الف) هنگامی که مردم برگشتند، بت هایشان را شکسته دیدند. گمان بردند که ابراهیم کنندهٔ [این کار] است. [درس1]	1
	ب) هنگامی که مردم را می بینم به حج می روند، خاطراتم از پیش [چشم]م می گذرد. [درس2]	0/75
	ج) اگر می خواهی در کارت کامیاب شوی، پس تنها به آن اقدام کن و به مردم متکی نباش. [درس2]	1
	د) و سینه [ام] را از شادمانی و دهانم را از لبخندها پر کن. [درس1]	0/75
	هـ) همانا از سنت است که مرد تا در خانه با میهمانش بیرون رود. [درس1]	0/75
	و) گفتند او را بسوزانید و خدایانتان را یاری کنید. [درس1]	0/5
	ز) ماهی تیرانداز قطرات آب را پی درپی از دهانش با قوت به هوا رهامی کند. [درس2]	0/75
	ح) سست نشوید و اندهگین نباشید در حالی که شما برترید. [درس2]	0/5
	ط) هیچ تهیدستی ای سخت تر از نادانی و هیچ نیایشی مانند اندیشیدن نیست. [درس1]	0/5
	ی) نکوکار زنده می ماند و اگرچه وی به منازل مردگان انتقال داده شود. [درس2]	1
2	**اِمْلأ فَراغاتِ التَّرجَمَةِ الفارِسيَّةِ.** (هر مورد 0/25نمره)	
	الف) وَ عِندَما يَتَأَكَّدُ الطائِرُ مِنْ خِداعِ العَدوِّ وَ ابتِعادِهِ وَ إنقاذِ حَياةِ فِراخِهِ، يَطيرُ بَغْتَةً. [درس1]	1
	و وقتي كه اين پرنده از **فريب** دشمن و دور شدنش و نجاتِ زندگيِ جوجه هايش مطمئن مي شود، **ناگهان** پرواز مي كند.	
	ب) هُواةُ أسماكِ الزينَةِ مُعجَبونَ بِهذِهِ السَّمَكَةِ وَلٰكِنَّ تَغذِيَتَها صَعبَةٌ عَلَيهِم لِأنَّها تُحِبُّ أن تَأكُلَ الفَرائِسَ الحَيَّةَ. [درس2]	
	علاقمندان ماهی های زینتی به این ماهی **علاقه‌مندند**؛ ولی تغذیه آن برای‌شان دشوار است؛ زیرا او دوست دارد، **شکارها** را زنده بخورد.	
3	**اِنتَخِبِ الترجَمَةَ الصحيحَةَ.** (هر مورد 0/25نمره)	
	1- نشاهِدُ بُنَيّتَنا وَ هيَ واقِفَةٌ بَينَ السيّارَتَينِ. [درس2]	0/5
	الف) دخترکمان را می بینیم در حالی که میان دو خودرو ایستاده است. ■	
	ب) فرزند دخترمان را مشاهده می کنیم و او میان دو خودرو ایستاده بود. □	
	2- ﴿ **قيلَ ادخُلِ الجَنَّةَ قالَ يا لَيتَ قَومي يَعلَمونَ بِما غَفَرَ لي رَبّي ...**﴾. [درس1]	
	الف) گفت: به بهشت داخل شو. گفت: امید است، قومم بدانند که من را پروردگارم بخشید. □	
	ب) گفته شد: به بهشت درآ. گفت: اي كاش، قومِ من بدانند كه پروردگارم مرا آمرزيد. ■	

	مهارت واژه شناسی (دو نمره)	
4	**أُكْتُبْ في الْفَراغِ الكَلِمَتَينِ الْمُتَرادِفَتَينِ وَ الْكَلِمَتَينِ الْمُتَضادتَينِ.** (کلمتان زائدتان.) **(تجنّب، بعثَ، تعبّد، تقرّب، أرسل، اشتاق)** **الف) بعثَ = أرسل** [درس1] **ب) تجنّب ≠ تقرّب** [درس1]	0/5
5	**تَرجِمِ الْكَلِماتِ الّتي تَحتَها خَط.** (هر مورد 0/25نمره) **الف) ﴿وَ يَقولُ الكافِرُ يا لَيتَني كُنتُ تُراباً﴾** خاک [درس1] **ب) بَدَأَ الْقَومُ يَتَهامَسون.** پچ پچ می کنند. [درس1] **ج) لا لِباسَ أجمَلُ مِنَ العافِيَةِ.** زیباتر [درس2] **د) وَ يُؤتونَ الزَّكاةَ وَ هُم راكِعونَ.** می دهند. [درس2]	1
6	**أُكْتُبْ مُفردَ أوَ جمعَ الْكَلِمَة التی تحتها خطّ.** **هذا مطعم أخی الأکبر: (مطاعم: غذاخوری ها)** [درس2]	0/25
7	**عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَريبَة في الْمَعنَى.** الأعيُن(چشمها) ☐ الأكتاف(کتفها) ☐ الفَأس(تبر) ■ الأسنان(دندانها) ☐ [درس2]	0/25
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد (7نمره)	
8	**عَيِّن في العبارات: (اسمُ المَكان، اسمُ التّفضيل، اسم الفاعل، اسم المفعول، اسم المبالغة)** **الف) الهی الغفّار؛ أَنِرْ عَقْلي بِالْعُلومِ النّافِعات.** **(اسمُ المبالغة / اسم الفاعل)** [درس1] **ب) المعابد تقَعُ فَوقَ جَبَلٍ مُرتَفِعٍ. (اسمُ المَكان/ اسم الفاعل)** [درس2] **ج) ﴿... كَأَنَّهُم بُنيانٌ مَرصوصٌ﴾. (اسم المفعول)** [درس1] **د) لا سوءَ أَسْوَأَ مِن الكَذِب. (اسمُ التفضيل)** [درس1]	1/5
9	**عَيّن نوع الفعل الذی تحتها خط.** **الف) إستَغفَرَ مِن ذُنوبه فی کُلّ حال. (فعل ماضی)** [درس1] **ب) أَتَذَكَّرُ خيامَ الحُجّاجِ في مِنَى. (فعل مضارع)** [درس2]	0/5
10	**عَيّن المحلّ الإعرابیّ:** **الف) صديقی يَسكُنُ في قَريَةِ بِطرود بِمُحافَظَةِ مازندران. هُوَ رَجُلٌ صادِقٌ. (مبتدا/ مجرور به حرف جار/ مضاف الیه/ صفت)** [درس2] **ب) مَنْ أَذْنَبَ وَ هوَ يَضْحَكُ، دَخَلَ النّارَ وَ هوَ يَبكي. (حال / مفعول)**[درس1] **ج) لمّا رَجَعَ النّاسُ، شاهَدوا أَصْنامَهُم مُكَسَّرَةً. (فاعل/ حال)**	2
11	**عيّن العبارة التی فيها «لا النافية للجنس»** **الف) لا كَنزَ أغنَى مِنَ القَناعَة.** [درس1] **ب) ﴿وَ لا تَسُبُّوا الَّذينَ يَدعونَ مِن دونِ اللهِ فَيَسُبُّوا اللهَ ...﴾**[درس1] **ج) بَدَأَ الْقَومُ يَتَهامَسون: إنَّ الصَّنَمَ لا يَتَكَلَّمُ.** [درس1]	0/25

12	**مَيِّز في العباراتِ التّاليّةِ «الحرفَ المُشَبَّهة»:** [درس1] **الف) فَأَقولُ <u>في</u> نَفسي: يالَيتَني أَذْهَبُ مَرَّةً أُخْرَى.** **ب) كانَ الْهَدَفُ مِن تَقديمِ القرابين لِلْآلِهَةِ كَسْبَ رِضاها.** **ج) حاوَلَ إبراهيمَ أَن يُنقِذَ قَومَهُ مِن عِبادَةِ الأَصنام..** **د) إنْ تزرع خيرا تحصد سرورا.**	0/25
13	**ترجم الكلمات التى تحتها خطٌ.** **الف) <u>قَد ساعدتُ</u> أختنا المُؤمِنة. (کمک کرده ام)** [درس1] **ب) الحارسُ <u>كانَ قد سَمِعَ</u> صَوتاً. (شنیده بود)** [درس2] **ج) العُمّال <u>كانوا يَعملون</u> فی المَعمل. (کار می کردند)** [درس2] **د) ليتنا <u>نسافرُ</u> إلى القَرية معاً. (مسافرت کنیم)** [درس1] **ه) أيّها الأولاد، <u>لاتقتربوا</u> البئرَ. (نزدیک نشوید)** [درس1] **و) يا طفلة، <u>لاتكتبي</u> على الجدار شيئاً. (ننویس)** [درس1] **ز) <u>لن نمتنعَ</u> عن التَّهامُس. (خودداری نخواهیم کرد)** [درس2] **ح) <u>سَتُشاهدونَ</u> مانعاً بالطريقِ. (خواهید دید)** [درس2]	2
14	**انتخب الفعل المناسب للفراغ.** **الف) هؤلاء الرؤساء كانوا .... نا جيّدا.** **(<u>يُعاملون</u> / يعملون / عامِلوا)** [درس2] **ب) أيّتها الوالدة الحنونة، رجاء، .... طفلكِ.** **(أجلسْ / إجلِسي / <u>أجلِسي</u>)** [درس1]	0/5
	مهارت درک و فهم (دو نمره)	
15	**اقرَأ النص التّالـيَ، ثمُ أجِبْ عَنِ الْأسئلَةِ التّاليـةِ.** [درس1] «السّيّدُ مُسلميٌّ» مُزارِعٌ. هُوَ يَسكُنُ في قَريَةٍ بِطرود بِمُحافَظَةِ مازندران. إنَّهُ رَجُلٌ صادِقٌ. في يَومٍ مِنَ الأيّامِ شاهَدَ جَماعَةً مِنَ المُسافِرينَ واقِفينَ أمامَ مَسجِدِ القَريَةِ. فَذَهَبَ وَ سَأَلَهُم عَن سَبَبِ وُقوفِهِم؛ فَقالوا: إنَّ سَيّارَتَنا مُعَطَّلَةٌ. فَاتَّصَلَ السّيّدُ مُسلميٌّ بِصَديقِهِ مُصَلِّحِ السَّيّاراتِ؛ لِكَي يُصَلِّحَ سَيّارَتَهُم. وَ جاءَ صَديقُهُ وَ جَرَّ سَيّارَتَهُم بِالجَرّارَةِ وَ أَخَذَها إلَى مَوقِفِ تَصليحِ السَّيّارات.» **الف) بمَ جرَّ السّيد مسلمى السَّيّارة المُعطلة؟** **- جَرَّ سَيّارَتَهُم بِالجَرّارَةِ.** **ب) لمَ كانَ المُسافرون واقفينَ أمامَ مَسجد القريَة؟** **- لِأنَّ سَيّارَتَهم كانت مُعَطَّلَةٌ.** **ج) ما مِهنة صديق السّيّد مُسلمىّ؟** **- صَديقِهِ مُصَلِّحِ السَّيّاراتِ.**	0/75
16	**ضَعْ فِي الدّائرةِ الْعَدَدَ المُناسِبَ.** (عبارة واحدة زايدة) **1- الطين** — **ترابٌ مختلط بالماء.** [درس1] **2- اللَّحم** — **كلُّ صغير مِن الطيورِ.** [درس1] **3- الفَرخ** — **عضوٌ من أعضاء الجسم.** [درس1] **قسمٌ مِن الجسم بينَ الجلد و العَظم.** [درس2]	0/75
17	**عَيّن الصَّحيح و الخَطأ.** **الف) الغرابُ طائرٌ أحمر اللون يَعيشُ قربَ الشّاطئ.** × [درس2] **ب) يَرحَمُ اللهُ مَن لا يَرحَمُ النّاسَ.** × [درس1]	0/5